

UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JEZYKA NIEMIECKIEGO

MPA NRW

Urząd badania materiałów-Północna Nadrenia-Westfalia

Placówka zewnętrzna Erwitte Thränen 2 – 59597 Erwitte - telefon (02943)897-0, telefax (02943)897-33, E-mail: erwitte@mpanrw.de

Ogólne świadectwo badania nadzoru budowlanego

Numer świadectwa badania: P – MPA – E -08 -500

Przedmiot badania: Zadaszenia z zastosowaniem pokryć dachowych uszczelniających „RESITRIX SK”.
Wymagania nadzoru budowlanego w zakresie odporności na płomień lotny i na ciepło promieniujące (twarde zadaszenie) według budowlanego wykazu regulującego A część 3, nr bieżący 2.8, wydanie 2007/1.

Wnioskodawca: Phoenix technika uszczelnień GmbH (Sp. z o.o.)
Hannoversche Straße 88
21079 Hamburg

Data wystawienia: 10.01.2008

Okres ważności: 10.01.2013

Na podstawie tego ogólnego świadectwa badania nadzoru budowlanego wyżej wymieniony produkt może być stosowany zgodnie z krajowymi przepisami budowlanymi.

Na wszystkich stronach dokumentu pieczęć:
„Urząd badania materiałów MPA NRW 15
Północna Nadrenia-Westfalia”

Niniejsze ogólne świadectwo badania nadzoru budowlanego zawiera 5 stron i jeden załącznik.

Anna Chalomenko



1 Przedmiot i zakres zastosowania

1.1 Przedmiot

1.1.1

Ogólne świadectwo nadzoru budowlanego obowiązuje wytwarzanie i stosowanie zadaszeń z zastosowaniem wyżej podanych pokryć uszczelniających, które według danych budowlanego wykazu regulującego A część 3, numer bieżący 2.8 wydanie 2007/1 muszą być odporne na płomień lotny i ciepło promieniujące (twarde zadaszenie).

1.1.2

Zadaszenia składają się ze zgodnej z praktyką konstrukcji dolnej, warstwy termoizolacyjnej, warstwy pośredniej oraz pokrycia uszczelniającego.

1.2 Zakres zastosowania

1.2.1

Zadaszenia mogą być stosowane przy takich budynkach, których dachy muszą być odporne na ogień lotny z zewnątrz oraz na ciepło promieniujące. Zadaszenia mogą być stosowane przy nachyleniach dachu według punktu 2.2.3a i 2.2.3b oraz przy pionowych lub w przybliżeniu pionowych płaszczyznach do wysokości 1 m.

2 Wymagania wobec rodzaju budowy

2.1 Stosowane metody badań

2.1.1

Według danych budowlanego wykazu regulującego A część 3 nr bieżący 2.8 wydanie 2007/1 badania wykonane zostały zgodnie z normą DIN V ENV 1187, Metody badań 1 (wydanie z października 2006).

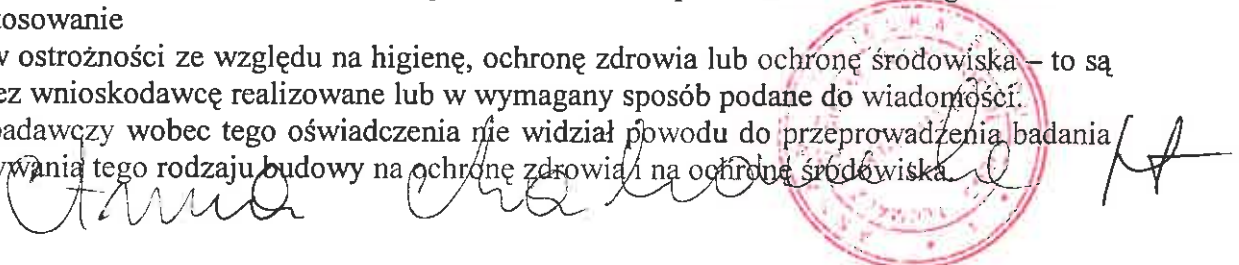
2.1.2

Wnioskodawca oświadcza, że w zadaszaniu nie są stosowane żadne produkty, które podlegają zarządzeniu o materiałach niebezpiecznych, zarządzeniu o zabronionych chemikaliach lub zakazanych chemikaliach FCKW – chlorowcoalkanach, lub że norm zamieszczonych w wyżej wymienionych zarządzeniach (w szczególności obowiązku znakowania) dotrzymuje.

Ponadto wnioskodawca oświadcza, że – jeśli dla handlu i wprowadzania do obiegu konieczne jest zastosowanie

środków ostrożności ze względu na higienę, ochronę zdrowia lub ochronę środowiska – to są one przez wnioskodawcę realizowane lub w wymagany sposób podane do wiadomości.

Urząd badawczy wobec tego oświadczenia nie widział powodu do przeprowadzenia badania oddziaływania tego rodzaju budowy na ochronę zdrowia i na ochronę środowiska.



2.2 Ustalenia dla wykonania

2.2.1 Konstrukcja dolna

Zadaszenie może być naniesione na wszystkie konstrukcje dolne wykonane zgodnie z prawidłową praktyką.

2.2.2 Warstwa oddzielająca

a) 1 warstwa „V60 S4” zgrzewana warstwa bitumiczna jako warstwa oddzielająca, na dolnej warstwie nośnej o klasie budowlanej B2 według DIN 4102-1 naniesiona z zamocowaniem przykrytym gwoździami. Jeśli nie nanosi się warstwy termoizolacyjnej „Megarock”, to wówczas na zgrzewane pasmo bitumiczne nanosi się gruntowanie powierzchni „FG 35” z naniesieniem ilości około 150g/m² punktowo i jedną warstwę pokrycia dachowego uszczelniającego „RESITRIX SK” nałożoną ze zrolowania.

b) lub poniżej warstwy termoizolacyjnej mogą być wyłożone dowolne warstwy dachowe lub parouszczelniające lub żadne.

2.2.3 Warstwa termoizolacyjna

a) 1 warstwa 100mm waty żuźlowej jako warstwa termoizolacyjna „Megarock” firmy Rockwool o euroklasie A1 według 13501-1. Na warstwie termoizolacyjnej znajduje się warstwa wzmocniona włóknami o grubości około 4 cm. Na tym materiale izolacyjnym naniesione zostaje gruntowanie powierzchni „FG 35” z ilością naniesienia około 150g/m². Warstwa termoizolacyjna może być stosowana przy nachyleniu dachu do <20°.

b) lub bez warstwy termoizolacyjnej przy nachyleniu dachu ≥20°.

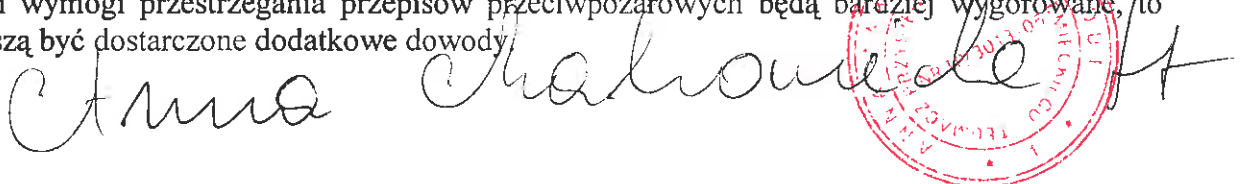

2.2.4 Pokrycie dachu

2.2.4.1

Pokrycie dachowe uszczelniające „RESITRIX SK” o klasie budowlanej B2 według DIN 4102-1 składa się z warstwy odpornej na rozwarstwienie z elastomerem (EPDM) z wkładką z włókna szklanego i z obustronnie przyczepnej warstwy z elastomeru termoplastycznego. Dolna strona pokrycia dachowego uszczelniającego musi być dodatkowo wyposażona w samosklejającą modyfikowaną polimerem warstwę bitumiczną.

2.2.4.2

Jeśli wymogi przestrzegania przepisów przeciwpożarowych będą bardziej wygórowane, to muszą być dostarczone dodatkowe dowody

3 Dowód zgodności

Ten rodzaj budowy przytoczony w niniejszym ogólnym świadectwie nadzoru budowlanego wymaga dowodu zgodności według danych budowlanego wykazu regulacyjnego A część 3, nr bieżący 2.8, wydanie 2007/1. Według niego musi nastąpić oświadczenie zgodności producenta (przedsiębiorcy).

Przedsiębiorca, który wytwarza zadaszenie z zastosowaniem wyżej wymienionych pokryć dachowych uszczelniających „RESITRIX SK” musi wystawić zleceniodawcy pisemne oświadczenie zgodności (wzór patrz Załącznik 1), w którym zaświadcza, że zadaszenia przez niego wykonane z zastosowaniem wyżej wymienionych pokryć dachowych uszczelniających odpowiadają postanowieniom niniejszego ogólnego świadectwa nadzoru budowlanego.

4 Podstawa prawna

To ogólne świadectwo nadzoru budowlanego zostaje wydane na podstawie §22 przepisów budowlanych dla kraju Nadrenia-Westfalia (BauO NW) z dnia 01.03.2000 w połączeniu z wykazem regulacji budowlanych A część 3, nr bieżący 2.8, wydanie 2007/1. W krajowych przepisach budowlanych pozostałych krajów federalnych zawarte są odpowiednie podstawy prawne.

5 Pomocnicze pouczenie prawne

Przeciwko temu ogólnemu świadectwu nadzoru budowlanego może być w ciągu miesiąca po jego wystawieniu wniesiony sprzeciw. Sprzeciw ten należy złożyć na piśmie lub w zapisie protokolarnym u dyrektora Urzędu badań materiałowych Nadrenii Westfalii, Marsbruchstr. 186, 44287 Dortmund.

Anna Chaloupek



6 Wskazania ogólne

6.1

Ogólne świadectwo badawcze nadzoru budowlanego nie zastępuje niezbędnych do przeprowadzenia inwestycji budowlanej ustawowo przepisanych zezwoleń, zgody i zaświadczeń.

Ogólne świadectwo badawcze nadzoru budowlanego zostaje udzielone bez szkody dla praw osób trzecich, szczególnie bez szkody dla prywatnych praw ochronnych.

6.2

Producenci lub sprzedawcy tego rodzaju budowy muszą, bez względu na dalej idące regulacje, stosującemu ten rodzaj budowy oddać do dyspozycji kopie ogólnego świadectwa badawczego nadzoru budowlanego.

6.3

Ogólne świadectwo badawcze nadzoru budowlanego może być kopiowane tylko w całości. Publikowanie fragmentów wymaga wyrażenia zgody Urzędu badania materiałów Nadrenii Westfalii. Teksty i rysunki publikacji reklamowych nie mogą być sprzeczne z ogólnym świadectwem badawczym nadzoru budowlanego. Tłumaczenia ogólnego świadectwa badawczego nadzoru budowlanego muszą posiadać uwagę: „Nieautoryzowane tłumaczenie oryginału przez Urząd badania materiałów Nadrenii-Westfalii.”

Erwitte, dnia 11.01.2008

Kierownik placówki badawczej

(podpis nieczytelny)

(Inż. dypl. Kühnen)

Referent opracowujący

(podpis nieczytelny)

(W. Brune)

Anna Chabowicz



Wzór

Oświadczenie zgodności

- Nazwa i adres przedsiębiorstwa, które zadaszanie wyprodukowało

- Miejsce budowy lub budynek:

- Data produkcji:

- Odporne na ogień lotny i na ciepło promieniujące według DIN 4102 część 7

Niniejszym potwierdza się, że zadaszanie w zakresie wszystkich szczegółów fachowo i z zachowaniem wszystkich postanowień ogólnego świadectwa badawczego nadzoru budowlanego P-MA-E.....Urzędu badania materiałów Nadrenii-Westfalii z dnia zostało wyprodukowane i wbudowane.

Dla produktów budowlanych lub pojedynczych części nie wyprodukowanych przez podpisanego potwierdza się również powyższe na podstawie

- istniejącego oznakowania części odpowiednio do postanowień ogólnego świadectwa badawczego nadzoru budowlanego*

- własnych kontroli*

- odpowiednich pisemnych potwierdzeń producentów produktów budowlanych lub części, które podpisujący przyjął już do swoich akt*

Miejscowość, data

Pieczęć i podpis

(To zaświadczenie należy wręczyć inwestorowi w celu przekazania właściwemu Urzędowi nadzoru budowlanego)

*) Niepotrzebne skreślić

Repertorium Nr: 971/2010

Ja, niżej podpisana, mgr Anna Makowiecka-Siudut, Tłumacz Przysięgły Języka Niemieckiego (wpis na liście Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/3013/05) stwierdzam zgodność tłumaczenia z treścią dokumentu w języku niemieckim. Przypisy Tłumacza, oznaczono kursywą. Wynagrodzenie pobrano zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 25 listopada 2004 (Dziennik Ustaw Nr 273 z dnia 27 grudnia 2004). 19.10.2010

Anna Makowiecka-Siudut

